

# Le mot du Directeur général d'Air France-KLM



Ben Smith  
Directeur général d'Air France-KLM

Chers membres de l'association des retraités d'Air France, chers amis, Ce début d'année est malheureusement marqué par un rebond de l'épidémie de Covid-19 avec le variant Omicron, et de nouvelles restrictions à travers le monde impactant directement notre activité. C'est une nouvelle épreuve difficile pour notre Groupe, après quasiment deux ans d'une crise exceptionnelle. Cette crise persistante nous oblige à nous adapter en permanence et à nous transformer en profondeur. Depuis deux ans, dans tous les métiers, au sein de toutes les compagnies du groupe, nous avons mis en place la discipline la plus stricte de contrôle de nos dépenses et lancé de nombreuses initiatives d'amélioration de nos revenus. Air France poursuit une transformation bien engagée, qu'il faut accélérer avec la plus grande détermination. Au sein du Groupe, nous devons aussi aller plus loin dans les synergies : dans une période comme celle que nous traversons il ne serait pas acceptable de perdre une seule opportunité d'amélioration de notre performance. Tout au long de l'année 2021, l'engagement de nos 76 000 collaborateurs a été remarquable. Sans eux, rien de ce que nous avons accompli n'aurait été possible.

La fin d'année a été marquée par l'annonce du Groupe d'une commande de cent avions de la famille Airbus A320neo, assortie de droits pour l'achat de soixante appareils supplémentaires, destinée aux flottes moyen-courrier de KLM, de Transavia France et de Transavia Pays-Bas. Nous avons également signé une Lettre d'Intention pour l'acquisition de 4 Airbus A350 Cargo – assortie de droits d'acquisition pour 4 appareils supplémentaires, pour faire croître la capacité cargo d'Air France à partir de 2028.

Cette commande est historique, c'est la plus importante en nombre d'avions jamais passée par Air France-KLM, pour trois de nos compagnies. J'y vois aussi une illustration de notre potentiel de synergies d'achats au sein du Groupe. Cette nouvelle flotte nous permet de disposer d'avions de dernière génération, plus performants, et plus respectueux de l'environnement.

Cet investissement intervient à un moment de croissance pour Transavia France et de transformation du marché domestique français. C'est aussi la première fois que KLM commande des Airbus pour son réseau moyen-courrier. Nous venons de prendre une décision ambitieuse et de long terme qui va nous aider à rebâtir un groupe fort et à rester dans la course face à nos concurrents.

En 2022, nous poursuivrons nos efforts pour devenir un Groupe plus performant, dans toutes ses activités. Notre priorité est de renforcer notre situation financière, cela doit animer toutes nos actions des prochains mois. Nous avons aussi la responsabilité d'accélérer notre transition environnementale et d'être leader d'un aérien plus responsable. Nous le devons à tous nos collaborateurs, à nos clients, à nos partenaires et investisseurs.

En novembre 2021, nous avons pris un engagement très important : à travers l'initiative Science Based Targets (SBTi), de nous fixer des objectifs conformes à l'Accord de Paris pour limiter le réchauffement climatique bien en-dessous de 2°C. Nous sommes un des premiers groupes aériens européens à choisir de faire valider sa trajectoire de décarbonation par SBTi. C'est évidemment un objectif ambitieux. Mais en activant tous les leviers à notre disposition, dont le renouvellement de la flotte et l'utilisation des carburants d'aviation durables, nous sommes déterminés à faire d'Air France-KLM un acteur majeur de la décarbonation du secteur aérien. C'est une de nos priorités stratégiques, une attente forte de nos clients et de nous tous.

Nos actionnaires, tous nos partenaires, croient en notre groupe. Ils nous soutiennent car nous démontrons tous les jours notre engagement. Nous devons poursuivre notre transformation et faire preuve de la plus grande responsabilité car il nous faudra continuer à investir, pour notre futur.

Pour 2022, je vous exprime, chers membres de l'ARAF, retraités, amis, tous mes vœux de santé, de réussite et de bonheur, pour vous-mêmes et vos proches. Vous nous rappelez chaque jour combien les femmes et les hommes d'Air France ont accompli, depuis toujours et pour le bien de tous, de grandes choses avec passion et engagement.

● Ben Smith  
Directeur général d'Air France-KLM



© www.lmdc.net



**PRÉSENCE**  
DES AMIS ET RETRAITÉS  
D'AIR FRANCE  
Revue trimestrielle

Directeur de la publication :  
Alain Guétrot

Rédacteur en chef: Brice MEYER-HEINE  
Responsable publicité: Jacques BAZIN  
Comité de rédaction: Bernard BAZOT,  
Annie BRESSANGE, Jean CRUZEL,  
Sylvain DENIS, Pierre GIRAULT,  
Alain GUÉTROT, Isabelle LENOBLE,  
Harry MARNE, Henri MILLOT,  
Isabelle de PONSAY, Bernard POURCHET  
et Christiane TARANOFF

#### Abonnement

Non-adhérent ARAF: 28 €  
Adhérent ARAF: 14 €

Prix du numéro: 8 €

N° de commission paritaire: 1009 G 85069  
Dépôt légal: n°35878 | ISSN 0397 - 1783

Mise en page  
Ouaf! Ouaf! Le marchand de couleurs  
Tél.: 0140 930 302

Impression - ComeBack  
Imprimé en France  
Ce numéro a été tiré à 11 000 exemplaires.

#### Adresse-contact

Roissypôle Bât 5  
45, rue de Paris 95747 Roissy Cedex  
Tél.: 01 79 351 731  
araf@araf.info | www.araf.info



Ascension du ballon à hélice  
de M. Dupuy de Lôme

## Éditorial

- Le mot du Directeur général d'Air France-KLM
- Le mot du président de l'ARAF

## ARAF

- Avançons ensemble!
- La journée 2021 des délégués de l'ARAF
- Gardons un regard lucide et bienveillant, une vision réaliste et positive...
- Vous êtes toutes et tous les bienvenus à l'ARAF

## Retraite

- Comment se faire entendre ?
- CRPN
- Point sur les retraites PS
- Assemblée générale 2021 de AGE (Plateforme Européenne des personnes âgées)

## Mutuelle

- Des problèmes, des suggestions avec votre mutuelle Air France, la MNPAF?
- Système de santé, mutuelles et enjeux électoraux
- Chez l'opticien aussi, le Zéro RAC ça se mérite...

## Santé

- Point n°4 sur la Covid-19

## Aéronautique

- Direction Générale Industrielle d'Air France – Perspectives 2022
- Air France actualités

## Histoire

- Vincennes et son passé d'aérostation puis d'aviation
- Paul Hébrard, 50 ans au service de l'aéronautique

## Culture et loisirs

- Better Togeth'air : partageons nos projets
- Bibliographie
- Chronique aéronautique
- Les voyages

## Pratique

- De l'art d'être grand-père ou grand-mère...

## Régions

- Autumn in New York / Retour à New York
- Journées régionales en présentiel

## Carnet

## Courrier des lecteurs

## Adresses utiles de l'ARAF



6



18



22



32

## Le mot du président de l'ARAF



Alain Guétrot, président de l'ARAF

L'expression des vœux est par définition tournée vers l'avenir. Attardons-nous cependant un moment sur le passé récent marqué par la crise sanitaire exceptionnelle qui a frappé le monde entier dans tous les domaines et, singulièrement, celui du transport aérien et d'Air France.

Chacun d'entre nous, porteur d'un attachement particulier à la Compagnie, attentif à ses résultats et à ses perspectives, doit dorénavant accélérer la fréquence de ses observations. Ce n'est plus le rythme des assemblées générales annuelles ou celui des communiqués mensuels, c'est désormais à l'actualité quotidienne qu'il faut se raccrocher. Les points d'actualité systématiques partagés lors des Journées régionales en ont illustré la nécessité.

Ces retrouvailles, particulièrement attendues, ont aussi permis de rappeler les principaux axes de notre action pour l'avenir :

- L'ouverture du champ de nos adhésions (les « amis », l'international) ;
- Le partenariat avec Air France dans les domaines des Ressources Humaines et de la Communication (parfaitement illustré par la création du nouveau stage de préparation à la retraite du personnel au sol en Visio) ;
- Enfin, l'appropriation accélérée du numérique dans les modes de fonctionnement de l'ARAF, « en même temps » que le renforcement des liens de proximité et de solidarité indispensables en Régions.

C'est forte de ces orientations, de l'esprit du « *Avançons ensemble!* » issu des travaux des « ateliers DR/DRA » et conforté lors de la matinée des DR/DRA du 10 juin dernier, que s'est ouverte la journée des DR/DRA du 24 novembre à l'hôtel IBIS à Roissy.

La couverture des Régions par leur DR/DRA a été quasi complète, avec une mention particulière de la participation exemplaire des Antilles, Guadeloupe et Martinique, qui aurait pu être compromise par une situation locale problématique.

Comme convenu, la matinée a été consacrée à une rétrospective de l'année 2021 placée sous les auspices du slogan « *Avançons ensemble* », slogan définitivement adopté pour donner un nouveau souffle à la coopération Siège/Régions. Il convient, en effet, de souligner le rôle éminent des DR/DRA qui sont la colonne vertébrale de l'ARAF, de répondre au mieux à l'évolution de leurs attentes et de leur apporter un soutien adapté.

C'était précisément l'objet des interventions qui se sont succédé dans l'après-midi après un point d'actualité très apprécié sur la situation d'Air France. Il s'agissait à la fois de donner des signes de reconnaissance sur les efforts déployés en Régions tout au long de l'exercice 2021 et de fournir de nouveaux repères pour aborder l'année 2022.

Dans cette perspective, le programme des Journées Régionales de 2022 a été définitivement adopté ; la date de la prochaine assemblée générale, en principe au cours de la première quinzaine de juin, restant à préciser.

Et surtout, l'année 2022 marquera les **70 ans de l'ARAF** : une occasion unique de mobilisation générale exceptionnelle !

C'est donc sur les bases d'une feuille de route particulièrement prometteuse et dynamique que j'ai le plaisir de souhaiter à chacun(e) et à ceux qui vous sont chers une bonne et heureuse année 2022.

● Alain Guétrot,  
Président de l'ARAF